

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do Boletim Oficial deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



## SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series } (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —  
Acréscer o porte quando remetido pelo correio

# GOVERNMENT GAZETTE

## BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN  
AND DIU

Secretariat

### ORDER

EDN/3623/22878

The services of Shri R. S. Kenkre, Deputy Director of Technical Education, Maharashtra, Bombay have been placed at the disposal of the Government of Goa, Daman and Diu.

Government are pleased to appoint Shri R. S. Kenkre as Director of Education of the Union Territory of Goa, Daman and Diu with effect from the date he takes over charge.

The post of Director of Technical Education is abolished with effect from the 1st September, 1964 and with effect from that date, the Department of Technical Education will be merged with the Department of Education. The post of the Principal of the Government Polytechnic, Panjim will be created by a separate order.

Shri Kenkre is appointed on deputation terms and allowances contained in the Ministry of External Affairs letter no. F/37/62-Goa dated 20th November, 1962 which are subject to revision by the Government of India from time to time.

On taking over charge by Shri R. S. Kenkre of the Department of Education, Dr. F. A. Pinto shall cease to hold charge of the post of Director of Education and will continue on the post of Rector of the Lyceum (Higher Secondary School) Panjim.

From the 1st September, 1964, consequent on the abolition of separate post of the Director of Technical Education, Shri N. S. Jathanna will be relieved and his services replaced at the disposal of the Government of Mysore.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 25th August, 1964.

### Notification

GAD-92/64/23052

Thursday, 10th September, 1964 is declared a restricted holiday on account of Rishi Panchami.

The list of holidays for 1964 issued under Notification No. GAD/92/63 dated 28th November, 1963 should be treated as amplified to this extent.

Sripad Anant Nadkarni, Secretary General Administration Department.

Panjim, 28th August, 1964.

(Tradução)  
GOVERNO DE GOA, DAMÃO  
E DIO

Secretaria

### Portaria

EDN/3623/22878

Os serviços do Sr. R. S. Kenkre, director adjunto do Ensino Técnico, de Maharashtra, Bombaim, foram postos à disposição do Governo de Goa, Damão e Dio.

O Sr. R. S. Kenkre é nomeado director dos Serviços de Instrução do território da União de Goa, Damão e Dio, com efeito a partir da data em que assumir as funções desse cargo.

O cargo de director do Ensino Técnico é extinto com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964, e a partir dessa data o Departamento do Ensino Técnico fica integrado nos Serviços de Instrução. O cargo de director da Politécnica Oficial de Panjim, será criado por outra portaria.

O Sr. Kenkre é nomeado nos termos das condições de destacamento e de abonos previstos na nota n.º F/37/62-Goa, do Ministério dos Negócios Estrangeiros, de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que o Governo da Índia determinar, periodicamente.

Na data em que o Sr. R. S. Kenkre assumir as funções de director dos Serviços de Instrução, o Dr. F. A. Pinto cessará o exercício das mesmas e continuará a exercer as funções de Reitor do Liceu (Higher Secondary School), de Panjim.

Em consequência da extinção do cargo à parte do director do Ensino Técnico, o Sr. N. S. Jathanna é dispensado dessas funções, com efeito a partir de 1 de Setembro de 1964, e os seus serviços são repostos à disposição do Governo de Mysore.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Dio.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Panjim, 25 de Agosto de 1964.

### Despacho

GAD-92/64/23052

O dia 10 de Setembro de 1964, quinta-feira, é declarado feriado restrito por motivo de Rishi Panchami.

A relação de feriados restritos contida no despacho n.º GAD-92/63, de 28 de Novembro de 1963, deve considerar-se aumentada consoantemente.

Sripad Anant Nadkarni, Secretário do Departamento da Administração Geral.

Panjim, 28 de Agosto de 1964.

## General Administration Department

## Civil Administration Services

## Orders

The temporary appointment of Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar to the post of 1st grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

The temporary appointment of Roque Santana da Piedade Sena to the post of 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

The temporary appointment of Mahablesvara Visvonata Sinai Sirvoicar to the post of 2nd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 1st September 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

The temporary appointment of Prabhakar Gangadar Sinai Amoncar to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 11th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

The temporary appointment of Gervasio Heriberto Jose Assis Mascarenhas to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

The temporary appointment of Vassanta Narvencar to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

## Departamento da Administração Geral

## Serviços de Administração Civil

## Portarias

Ananta Balcrisna Sinai Nagorcencar — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de primeiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

Roque Santana da Piedade Sena — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

Mahablesvara Visvonata Sinai Sirvoicar — renovada, a partir de 1 de Setembro de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de segundo-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

Prabhakar Gangadar Sinai Amoncar — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 11 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

Gervasio Heriberto José Assis Mascarenhas — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

Vassanta Narvencar — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

The temporary appointment of Butó Dessai to the post of 3rd grade officer of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

The temporary appointment of Angelo Antonio Agnelo Cleto de Melo to the post of clerk of the Civil Administration Services Staff, made by order dated 8th August, 1961, published in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 24th of the same month, is renewed from 24th August, 1964, for a further period of one year.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Ex-officio Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

#### Office of the Registrar of Societies

##### Orders

DCA/RS/64/10658

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette No. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society, viz., «The Korgaon Peoples Education Society» is registered at Serial No. 15 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 27th August, 1964.

DCA/RS/64/10842

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society viz. Atmodhar Sangha, Sanquelim, is registered at Serial no. 16 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 31st August, 1964.

DCA/RS/64/10843

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Government Gazette no. 24, Series II, dated 11th June 1964, the Society viz. Mandre Shikshan Sanstha, Mandrem is registered at Serial no. 17 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 31st August, 1964.

DCA/RS/64/10844

In exercise of the powers vested in the Director of Civil Administration, Goa, Daman and Diu, under Government Notification dated 6th June 1964, published in the Govern-

Butó Dessai — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de terceiro-oficial do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Panjim, 28 de Agosto de 1964.

Angelo António Agnelo Cleto de Melo — renovada, a partir de 24 de Agosto de 1964, por mais um ano, a nomeação interina para o lugar de aspirante do quadro geral dos Serviços de Administração Civil, efectuada por portaria de 8 de Agosto de 1961, publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 24 do mesmo mês.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*Sripad Anant Nadkarni*, Secretário ex-officio.

Panjim, 28 de Agosto de 1964.

#### Repartição do Registador de Sociedades

##### Portarias

DCA/RS/64/10658

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, por portaria de 6 de Junho de 1964, publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a Sociedade «The Korgaon Peoples Education Society», é registada sob o n.º de ordem 15, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Panjim, 27 de Agosto de 1964.

DCA/RS/64/10842

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, Pangim, por portaria de 6 de Junho de 1964 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a sociedade «Atmodhar Sangha», de Sanquelim, é registada sob o n.º de ordem 16, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Panjim, 31 de Agosto de 1964.

DCA/RS/64/10843

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, Pangim, por portaria datada de 6 de Junho de 1964 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série, de 11 de Junho de 1964, a sociedade «Mandre Shikshan Sanstha», de Mandrem, é registada sob o n.º de ordem 17, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Panjim, 31 de Agosto de 1964.

DCA/RS/64/10844

No uso das faculdades conferidas ao Director dos Serviços de Administração Civil, Pangim, por portaria de 6 de Junho de 1964 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 24, 2.ª série,

ment Gazette no. 24, Series III, dated 11th June 1964, the Society viz. Goa Vidyaprasarak Mandal, Ponda is registered at Serial no. 18 of 1964, under the Societies Registration Act, 1860.

*Sripad Anant Nadkarni*, Registrar of Societies and Director of Civil Administration.

Panjim, 31st August, 1964.

Directorate of Civil Administration Services, of Goa, 3rd September, 1964.—The Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Ex-officio Secretary).

de 11 de Junho de 1964, a sociedade «Goa Vidyaprasarak Mandal», de Pondá, é registada sob o n.º de ordem 18, de 1964, ao abrigo do «Societies Registration Act, 1860».

*Sripad Anant Nadkarni*, Registador de Sociedades e Director dos Serviços de Administração Civil.

Pangim, 31 de Agosto de 1964.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, 3 de Setembro de 1964.—O Director, *Sripad Anant Sinai Nadkarni* (Secretário ex-officio).

## Home Department

### Goa Police

#### Order

H.D.34-656/64

Shri S. V. Vasta, on relief by the District Superintendent of Police, Nasik is appointed as Reserve Police Inspector, Head Quarters, Panjim, with effect from 1st August, 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*B. K. Mainkar*, Under Secretary.

Panjim, 25th August, 1964.

Police Head Quarters in Goa, 25th August, 1964.—The Senior Superintendent of Police, *C. G. Saldanha*.

## Departamento do Interior

### Polícia de Goa

#### Portaria

H.D.34-656/64

Após ter sido dispensado das suas funções, pelo Superintendente distrital da Polícia, de Nasik, o Sr. S. V. Vasta é nomeado inspector da Polícia de Reserva, do Comando da Polícia, em Pangim, com efeito a partir de 1 de Agosto de 1964.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*B. K. Mainkar*, Subsecretário.

Pangim, 25 de Agosto de 1964.

Comando da Polícia, em Goa, 25 de Agosto de 1964.—O Superintendente-Chefe de Polícia, *C. G. Saldanha*.

## Planning and Development Department

### Development Department (Village Panchayat)

Read: 1) Letter no. 871.A, dated 10-6-64 from the Civil Administrator, Quepem.

2) Letter no. VPKN/69/of 1964 dated 24-6-64 from the Sarpanch, Khede-Naqueri Village Panchayat.

#### Order

ELN/VPT/674/64/22 739

In exercise of the powers vested in him under section 7(5) of the Goa, Daman and Diu Village Panchayats Regulation, 1962, the Lieutenant Governor is pleased to appoint Shri Raghoba Dako Sawant Dessai as a member of Khede-Naqueri Village Panchayat in Quepem Concelho in the vacancy caused by the resignation of Shri Paik Mono Velip for the General seat of the Khede-Naqueri Village Panchayat.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

*V. Sardesai*, Deputy Secretary.

Panjim, 26th August, 1964.

## Departamento de Planificação e Fomento

### Departamento de Fomento (Panchayats Aldeanos)

Ref: 1) Nota n.º 871.A, de 10 de Junho de 1964, do Administrador do concelho de Quepem.

2) Nota n.º VPKN/69/1964, de 24 de Junho de 1964, do presidente do Panchayat Aldeano de Quedem-Naqueri.

#### Portaria

ELN/VPT/674/64/22 739

No uso das faculdades que lhe são conferidas pelo artigo 7(5) da Lei de Panchayats Aldeanos de Goa, Damão e Diu, de 1962, o Governador-tenente nomeia o Sr. Raghoba Dako Sawant Dessai, vogal do Panchayat Aldeano de Quedem-Naqueri do concelho de Quepem, para o assunto geral, na vaga resultante da resignação do Sr. Paik Mono Velip.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

*V. Sardesai*, Secretário adjunto.

Pangim, 26 de Agosto de 1964.

## Office of the Registrar Cooperative Societies

#### Corrigendum

In the notification FMG-(a)-2-/Goa, issued in Government Gazette no. 35, Series II, page 324, dated 27th August 1964, read «30th July 1964» instead of «20th July 1964», as appearing therein.

*S. S. Bhende*, I/C Registrar of Co-operative Societies Goa, Daman and Diu.

Panjim, 28th August, 1964.

## Repartição do Registador de Sociedades Cooperativas

#### Rectificação

No despacho FMG-(a)-2-/Goa, publicado no *Boletim Oficial* n.º 35, 2.ª série, de 27 de Agosto de 1964, à pgs. 324, leia-se «30th July 1964», em vez de «20th July, 1964» como saiu publicado.

*S. S. Bhende*, Registador I/C de Sociedades Cooperativas de Goa, Damão e Diu.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

## Education, Public Health and Public Works

### Goa Medical College

#### Order

The temporary appointment of Maria Isabel Angela Dionisia Fernandes and Maria Visitação Isabel Rosada Vaz,

## Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

### Faculdade de Medicina de Goa

#### Portaria

Maria Isabel Angela Dionisia Fernandes e Maria Visitação Isabel Rosada Vaz, ajudantes de enfermeira interinas do qua-

assistants nurses of Goa Medical School staff made in accordance with order no. GOA/PH/90/8111, dated the 30th June 1962 and renewed by order dated 12th August 1963, is renewed for another period of one year with effect from 9th August 1964.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

A. F. Couto, Development Commissioner.

Panjim, 17th August, 1964.

Goa Medical College at Panjim, 27th August, 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

## Finance Department

### Department of Revenue and Taxes

The following order issued by the Department of Economic Affairs, New Delhi, is hereby published for general information.

Order G. S. R. 898, 23rd September, 1958.

Department of Revenue and Taxes, Panjim, 21st August, 1964. — The Commissioner, *Carino de Noronha*.

### Department of Economic Affairs

#### Order

New Delhi, the 23rd September, 1958

G. S. R. 898. — In pursuance of clause (b) of sub-section (4) of section 8 of the Central Sales Tax Act, 1956 (74 of 1956), the Central Government hereby specifies the officer duly authorised by the Central or a State Government to effect purchases of goods on its behalf, as the authorised officer for the purposes of the said clause (b).

No. 9(116)-ST/57-I.

M. K. VENKATACHALAM, Dy. Secy.

## Law Department

#### Order

L.D. 92/64

The appointment of Shri Elton Semelhago as Director of the Penitentiary of Diu, made by Order dated 7th April last and published in the Government Gazette no. 16, series II, dated 16th of the same month, is renewed temporarily for a further period of 6 months i.e. upto 28th February, 1965.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

S. Balakrishnan, Law Secretary.

Panjim, 28th August, 1964.

### Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu

Session of 21st January, 1964

#### Decisions

No. 3041 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Summary appeal — Bicholim — Appellants: Xencora Visnum Naique Alornencar and his wife, from Bicholim — Appellee: The Public Prosecutor. The sentence was revoked.

No. 3095 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Summary appeal — Ponda — Appellants: Sadassiva P. Naique Gaunencar, from Bandora, and others — Appellee: Nagueixa A. Sinai Cuncoliencar, from Cuncolim. The appeal was not allowed.

No. 2932 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Kamrudin Allibhae Veljee, residing in Cidade de Goa — Appellee: Maria Francisca de Lourdes Conceição Vaz, residing in Cidade de Goa. A diligence was ordered and the decision was published.

No. 2871 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Ponda — Appellant: Esvonta Va-

dro privativo da Escola Médica-Cirúrgica de Goa — renovada, a partir de 9 de Agosto de 1964, a nomeação interina para os referidos lugares, efectuada por portaria n.º GOA/PH/90/8111, de 30 de Junho de 1962 e renovada por portaria de 12 de Agosto de 1963.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

A. F. Couto, Comissário de Fomento.

Pangim, 17 de Agosto de 1964.

Faculdade da Medicina de Goa, em Pangim, 27 de Agosto de 1964. — A. C. Duarte Monteiro, Dean.

## Departamento das Finanças

### Departamento de Rendimentos e Impostos

Para conhecimento geral, a seguir se publica a portaria n.º G. S. R. 898, de 2 de Setembro de 1958, do Departamento de Economia, em Nova-Delhi.

Departamento de Rendimentos e Impostos, em Pangim, 21 de Agosto de 1964. — O Comissário, *Carino de Noronha*.

### Departamento de Economia

#### Portaria

Nova-Delhi, 23 de Setembro de 1958

G. S. R. 898 — Nos termos da alínea (b) do § (4) do artigo 8.º de «The Central Sales Tax Act, 1956 (74 of 1956)», o Governo Central designa o oficial devidamente autorizado, pelo Governo Central ou de qualquer Estado, a fazer aquisições de material por parte do mesmo, como sendo o oficial autorizado para os fins da referida alínea (b).

No. 9(116)-ST/57-I.

M. K. VENKATACHALAM, Secretário adjunto.

## Departamento de Justiça

#### Portaria

L.D. 92/64

A nomeação temporária do Sr. Elton Semelhago, efectuada por portaria de 7 de Abril de 1964 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 16, 2.ª série, de 16 do mesmo mês, é renovada por período de mais seis meses ou seja até 28 de Fevereiro de 1965, como director da Penitenciária de Diu.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

S. Balakrishnan, Secretário de Justiça.

Pangim, 28 de Agosto de 1964.

### Tribunal do Comissário Judicial de Goa, Damão e Diu

Sessão de 21 de Janeiro de 1964

#### Decisões

N.º 3041 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação sumária de Bicholim. Apelantes, Xencora Visnum Naique Alornencar e sua mulher, de Bicholim; apelado, o Ministério Público. Revogada a sentença.

N.º 3095 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação sumária de Ponda. Apelantes, Sadassiva P. Naique Gaunencar, de Bandorá e outros; apelado, Nagueixa A. Sinai Cuncoliencar, de Cuncolim. Negado provimento.

N.º 2932 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Kamrudin Allibhae Veljee, residente na cidade de Goa; apelada, D. Maria Francisca de Lourdes Conceição Vaz, residente na cidade de Goa. Ordenada uma diligência e publicado o acórdão.

N.º 2871 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Ponda. Agravante,

mona Boto Miringear, from Siroda—Appellees: Ramachondra R. Porobo and others, from Borim. The appeal was not allowed.

No. 2738 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Quepem — Appellant: Martinho Benjamim Coutinho, from Cuncolim — Appellee: Tito Trindade Patrocínio Moraes, from Cuncolim. The appeal was dismissed and the decision was published.

No. 3030 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ponda — Appellant: Panduronga Ragoba Fotto, from Betqui — Appellees: Sripoti Ramachondra Vaidia, residing in Cidade de Goa (private plaintiff) and the Public Prosecutor. The appeal was allowed and the decision was published.

No. 3099 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Quepem — Appellant: Caxinata Porobo Dessai, from Cacora, at present under imprisonment — Appellee: The Public Prosecutor. The punishment was altered.

No. 2910 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: 1st Venctexa Srinivassa Sinai Dempo and others— 2nd Marcos Marcelino Paulo de Souza, residing in Goa — The appeal of the appellants Venctexa Dempo and others was allowed and the second appeal of the same was found unacceptable. No cognizance was taken of the appeal of the appellee Marcos de Souza, for lack of allegation.

No. 3050 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Salcete — Appellants: The Public Prosecutor and Nandalal Ramachondra Changlani, at present under imprisonment — Appellees: The same. The request was granted and the decision was published.

Cidade de Goa, 21st January, 1964. — The Acting Registrar of Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

#### Session of 7th February, 1964

##### Decisions

No. 3088 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellants: Narahari Shiurama Shet Narvencar and his wife residing in Santa Cruz — Appellee: Ganghadar Narsingdas Agrawal, residing in Margão. The first appeal was dismissed and the second appeal was allowed.

No. 3054 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellants: 1st — Balcrisna Narahari Tacur, businessman, of Goa; 2nd — Vinaica Naraina Bandekar, from Assonora — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was allowed.

No. 3114 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Salcete — Appellant: Gangadhar Narsingdas Agrawal, businessman, from Margão — Appellee: The Faiship Company Ltd., with head office at Hong-Kong. The appeal was allowed.

No. 2973 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Summary appeal — Ilhas de Goa — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Camilo Martinho Francisco da Cunha, residing in Duler, Mapuca. The appeal was dismissed.

No. 3188 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Amina Deliciosa de Souza e Remedios, from Cidade de Goa — Appellee: The Public Prosecutor. A diligence was ordered.

No. 3042 — Relator — Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Bicholim — Appellant: Manguexa Arzuna Naique from Tivim — Appellee: Horichondra Esvonta Toroscar, from the same place. A diligence was ordered.

No. 3159 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Civil appeal — Salcete — Appellants: Porisrama Damodora Raicar and others, from Margão — Appellees: Crisanata Putu X. Raicar and his wife, from the same place. The appeal was dismissed.

Goa, 8th February, 1964. — The Registrar, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

#### Session of 14th February, 1964

##### Decisions

No. 3077 — Relator — Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Bicholim — Appellant: Balcrisna Narahar Tacur, residing in Pangim — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was allowed.

No. 3125 — Relator — Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Damao — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Suleman Ibrahim Curtivala, from Nagar Avelli. The appeal was dismissed.

Esvonta Vamona Boto Miringear, de Sirodá; agravados, Ramachondra R. Porobo e outros, de Borim. Negado provimento.

N.º 2738 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravado cível de Quepem. Agravante, Martinho Benjamim Coutinho, de Cuncolim; agravado, Tito Trindade Patrocínio Moraes, de Cuncolim. Desatendida a reclamação e publicado o acórdão.

N.º 3030 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Ponda. Recorrente, Panduronga Ragobá Fottó, de Betqui; recorridos, Sripoti Ramachondra Vaidia, residente na cidade de Goa (Queixoso particular) e o Ministério Público. Atendida a reclamação e publicado o acórdão.

N.º 3099 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Quepem. Recorrente, Caxinata Porobo Dessai, de Cacora e ora preso; recorrido, o Ministério Público. Alterada a pena.

N.º 2910 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravado cível das Ilhas de Goa. Agravantes: 1.º, Venctexa Srinivassa Sinai Dempo e outros; 2.º, Marcos Marcelino Paulo de Sousa, residente em Goa. Dado provimento ao recurso dos agravantes Venctexa Dempo e outros, prejudicado o 2.º recurso dos mesmos. Não tomam conhecimento do recurso do agravado Marcos de Sousa por falta de alegação.

N.º 3050 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Salsete. Recorrentes, o Ministério Público e Nandalal Ramachondra Changlani, ora preso; recorridos, os mesmos. Atendido o pedido e publicado o acórdão.

Cidade de Goa, 21 de Janeiro de 1964. — The Acting Registrar of Judicial Commissioner's Court of Goa, Daman and Diu, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

#### Sessão de 7 de Fevereiro de 1964

##### Decisões

N.º 3088 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravado cível das Ilhas de Goa. Agravantes, Narahari Shiurama Shet Narvencar e sua mulher, residentes em Santa Cruz; agravado, Ganghadar Narsingdas Agrawal, residente em Margão. Negado provimento ao 1.º recurso e dado provimento ao 2.º recurso.

N.º 3054 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso Penal de Bicholim. Recorrentes, 1.º Balcrisna Narahari Tacur, comerciante, de Goa; 2.º Vinaica Naraina Bandekar, de Assonora; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3114 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravado cível de Salsete. Agravante, Gangadhar Narsingdas Agrawal, comerciante, de Margão; agravado, a companhia Faiship Company Ltd., com sede em Hong-Kong. Dado provimento.

N.º 2973 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Apelação sumária das Ilhas de Goa. Apelante, o Ministério Público; apelado, Camilo Martinho Francisco da Cunha, residente em Duler de Mapuca. Negado provimento.

N.º 3188 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso Penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Amina Deliciosa de Souza e Remedios, da cidade de Goa; recorrido, o Ministério Público. Ordenada uma diligência.

N.º 3042 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Agravado cível de Bicholim. Agravante, Manguexa Arzuna Naique, de Tivim; agravado, Horichondra Esvonta Toroscar, da dita. Ordenada uma diligência.

N.º 3159 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Agravado cível de Salsete. Agravantes, Porisrama Damodora Raicar e outros, de Margão; agravados, Crisanata Putu X. Raicar e sua mulher, da dita. Negado provimento.

Goa, 8 de Fevereiro de 1964. — O Registador, *Dilpa Vinaica Coissoro*.

#### Sessão de 14 de Fevereiro de 1964

##### Decisões

N.º 3077 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, Balcrisna Narahar Tacur, residente em Pangim; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3125 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Damao. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Suleman Ibrahim Curtivala, de Nagar Avelli. Negado provimento.



No. 3150 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Bardez — Appellants: 1st The Public Prosecutor. 2nd — Aleixo Brito, from Mandrem, under imprisonment. Appellee: Domingos Joaquim Brito, from Mandrem. The sentence was altered.

No. 3145 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ponda — Appellants: Arzuna R. Pernencar, from Panjim, and Ananta C. Naique, from the same place. Appellee: The Public Prosecutor — The lawsuit was annulled, including the charge and it was ordered to be sent back to the lower Court.

No. 3167 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Bicholim — Appellant: The firm V. S. Dempo & Co., with head office at Panjim — Appellee: The Public Prosecutor. The transgression was pardoned.

No. 3100 — Relator: Judicial Commissioner Alvaro Dias — Penal appeal — Quepem — Appellant: The Public Prosecutor — Appellees: Bicu Xanum Naique Dessai, from Molorem, Canacona, and another, under imprisonment. The penalties were altered.

No. 3142 — Relator: Judicial Commissioner Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellant: The British India General Insurance Co. Ltd., with head office at Margão — Appellee: The Public Prosecutor and others. The appeal was dismissed.

No. 3009 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Sodú Custa Gaunço, residing in this city — Appellee: Caxinata Darna Sirgãoocar, from the same place. The appeal was dismissed.

Cidade de Goa, 14th February, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Session of 18th February, 1964

#### Decisions

No. 3124 — Relator: Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Maria Deodita Araujo e Dias, from Santa Cruz — Appellee: The Public Prosecutor. The transgression was pardoned with the demolition of the construction.

No. 3152 — Relator: Additional Judicial Commissioner Jose Paulo Teles — Penal appeal — Quepem — Appellant: Hori-chondra Naique Tari, residing in Sanguem — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was allowed.

No. 3151 — Relator: Judicial Commissioner Alvaro Dias — Penal appeal — Quepem — Appellant: Sazu D. Sinai Saliclar, residing in Sanguem — Appellee: The Public Prosecutor. The punishment was altered.

No. 3163 — Relator: Judicial Commissioner Alvaro Dias — Penal appeal — Bicholim — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Xencora Rama Gauncar, residing in Xelpi, at present under imprisonment. The appeal was dismissed.

No. 2932 — Relator: Judicial Commissioner Alvaro Dias — Civil appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Kamrudin Allibhae Veljee, residing in Cidade de Goa — Appellee: Maria Francisca de L. C. Vaz, residing in Cidade de Goa. The appeal was dismissed.

No. 3156 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Civil appeal — Salcete — Appellant: The Public Prosecutor — Appellee: Hussienbai Ramjee, from Margão. The appeal was dismissed.

No. 3154 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Bardez — Appellants: Naro Talagi Paliencar and other, from Paliem — Appellee: The Public Prosecutor. The appeal was dismissed.

No. 3020 — Relator: Additional Judicial Commissioner Antonio Furtado — Penal appeal — Ilhas de Goa — Appellant: Miguel Piedade Pinto, also known as Piedade Pinto, residing in Penha de França — Appellee: João Jose A. P. Regalado de Bom Jesus Lobo, residing in Goa. The appeal was allowed.

Cidade de Goa, 18th February, 1964. — The Registrar, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

N.º 3150 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Bardés. Recorrentes, 1.º o Ministério Público; 2.º Aleixo Brito, de Mandrem, preso; recorrido, Domingos Joaquim Brito, de Mandrem. Alterada a sentença.

N.º 3145 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Pondá. Recorrentes, Arzuna R. Pernencar, de Pangim e Ananta C. Naique, da dita; recorrido, o Ministério Público. Anulado o processado inclusive a querela e ordenada a baixa.

N.º 3167 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, a Firma V. S. Dempo & Cia. com sede em Pangim; recorrido, o Ministério Público. Amnistiada a transgressão.

N.º 3100 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Quepém. Recorrente, o Ministério Público; recorridos, Bicu Xanum Naique Dessai, de Molorem de Canacona e outro, preso. Alteradas as penas.

N.º 3142 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, The British India General Insurance Co.ª Ltd., com sede em Margão; recorridos, o Ministério Público e outros. Negado provimento.

N.º 3009 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Sodú Custa Gaunço, residente nesta cidade; recorrido, Caxinata Darna Sirgãoocar, da mesma. Negado provimento.

Cidade de Goa, 14 de Fevereiro de 1964. — O Registador, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

Sessão de 18 de Fevereiro de 1964

#### Decisões

N.º 3124 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Maria Deodita Araújo e Dias, de Santa Cruz; recorrido, o Ministério Público. Amnistiada a transgressão, com a demolição da obra.

N.º 3152 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. José Paulo Teles. Recurso penal de Quepém. Recorrente, Hori-chondra Naique Tari, residente em Sanguem; recorrido, o Ministério Público. Dado provimento.

N.º 3151 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Quepém. Recorrente, Sazu D. Sinai Salelicar, residente em Sanguem; recorrido, o Ministério Público. Alterada a pena.

N.º 3163 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Recurso penal de Bicholim. Recorrente, o Ministério Público; recorrido, Xencora Ramã Gauncar, residente em Xelpi e ora preso. Negado provimento.

N.º 2932 — Relator: O Ex.º Judicial Commissioner Dr. Alvaro Dias. Apelação cível das Ilhas de Goa. Apelante, Kamrudin Allibhae Veljee, residente na cidade de Goa; apelada, D. Maria Francisca de L. C. Vaz, residente na cidade de Goa. Indeferida a reclamação.

N.º 3156 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Agravo cível de Salcete. Agravante, o Ministério Público; agravado, Hussienbai Ramjee, de Margão. Negado provimento.

N.º 3154 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal de Bardés. Recorrentes, Naro Talagi Paliencar e outro, de Paliem; recorrido, o Ministério Público. Negado provimento.

N.º 3020 — Relator: O Ex.º Additional Judicial Commissioner Dr. António Furtado. Recurso penal das Ilhas de Goa. Recorrente, Miguel Piedade Pinto, por outro nome Piedade Pinto, residente em Penha de França; recorrido, João José A. P. Regalado de Bom Jesus Lobo, residente em Goa. Dado provimento.

Cidade de Goa, 18 de Fevereiro de 1964. — O Registador, *Dilipa Vinaica Coissoro*.

## Industries and Labour Department

### Directorate of Industries and Mines and Land Survey

#### Order

The following temporary appointments of the Land Survey Department of the Directorate of Industries and Mines and Land Survey made initially, by order dated 14-8-1963 pub-

## Departamento de Indústrias e Trabalho

### Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

#### Portaria

As seguintes nomeações interinas da Repartição de Agrimensura da Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura, efectuadas por portaria de 14 de Agosto de

shed in the Government Gazette no. 34, Series II, dated 22-8-1963, are hereby renewed, with effect from 22-8-1964, until further orders:

- 1) Shri Ramanata Xamba Sinai Usgãoocar, to surveyor grade II;
- 2) Shri Alberto Lucio de João Gondigalo Luis, to surveyor grade III;
- 3) Shri Ernesto Jacinto Pais, to surveyor grade III;
- 4) Shri Sridora Xamba Suria Rau Sar Dessai, to Assistant surveyor;
- 5) Shri Felix Conceição Francisco de Oliveira, to Assistant surveyor;
- 6) Shri Roguivir Lingu Dolvi, to Assistant surveyor;
- 7) Shri Camilo Antonio Oriculo do Rosario da Pompeia Ferrão, to draughtsman grade I;
- 8) Shri Cipriano Jose Ciriaco da Rosa Monteiro, to draughtsman grade II;
- 9) Smt. Lourdes Zita Engracia de Souza e Morais, to draughtsman grade III;
- 10) Smt. Maria Vitoria do Rego Fernandes, to draughtsman grade III.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

B. K. Chougule, Secretary, Industries and Labour Department.

Panjim, 21st August, 1964.

1963 e publicada no *Boletim Oficial* n.º 34, 2.ª série, de 22 de Agosto de 1963, são renovadas a partir de 22 de Agosto de 1964 e até ordens ulteriores:

- 1) Ramanata Xamba Sinai Usgãoocar, para o lugar de agrimensor de 2.ª classe;
- 2) Alberto Lucio de João Gondigalo Luis, para o lugar de agrimensor de 3.ª classe;
- 3) Ernesto Jacinto Pais, para o lugar de agrimensor de 3.ª classe;
- 4) Sridora Xamba Suria Rau Sar Dessai, para o lugar de agrimensor auxiliar;
- 5) Félix Conceição Francisco de Oliveira, para o lugar de agrimensor auxiliar;
- 6) Roguivir Lingu Dolvi, para o lugar de agrimensor auxiliar;
- 7) Camilo António Oriculo do Rosário da Pompeia Ferrão, para o lugar de desenhador de 1.ª classe;
- 8) Cipriano José Ciriaco da Rosa Monteiro, para o lugar de desenhador de 2.ª classe;
- 9) Lourdes Zita Engrácia de Sousa e Morais, para o lugar de desenhadora de 3.ª classe;
- 10) Maria Vitoria do Rego Fernandes, para o lugar de desenhadora de 3.ª classe.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

B. K. Chougule, Secretário do Departamento de Indústrias e Trabalho.

Panjim, 21 de Agosto de 1964.

### Information and Tourist Department

Order

IT/Staff/64/150A/3687

Sanction is accorded to the creation of a post of Publications Officer for a period of six months in the first instance w.e.f. 10-8-64 in the scale of Rs. 350-30-590-EB-30-770-40-850 in the Department of Information and Tourism.

Shri Mohan Nadkarni, Assistant News Editor, News Section in the Department of Publicity, Government of Maharashtra, is appointed for the said post w.e.f. 10-8-1964.

Shri Nadkarni will draw his own pay plus deputation and other allowances as per Government of India, Ministry of External Affairs letter no. F.1-37/62/Goa dated 20-11-62 as amended from time to time.

This issues with the concurrence of the Finance Department.

By order and in the name of the Administrator of the Union Territory of Goa, Daman and Diu.

U. Narsingh, Secretary, Information and Tourism.

Panjim, 25th August, 1964.

### Departamento de Informação e Turismo

Portaria

IT/Staff/64/150A/3687

É autorizada a criação de um lugar de oficial encarregado de publicações, por período de seis meses, inicialmente, com efeito a partir de 10 de Agosto de 1964, na escala de Rps. 350-30-590-EB-30-770-40-850, no Departamento de Informação e Turismo.

O Sr. Mohan Nadkarni, «Assistant News Editor», secção de notícias, do Departamento de Publicidade do Governo de Maharashtra, é nomeado para o referido lugar, com efeito a partir de 10 de Agosto de 1964.

O Sr. Nadkarni perceberá o vencimento a que tiver direito, acrescido do subsídio de deputação e outros subsídios admissíveis nos termos da nota n.º F.1-37/62/Goa, do Ministério dos Negócios Estrangeiros do Governo da Índia, datada de 20 de Novembro de 1962, com as alterações que a mesma vier a sofrer, periodicamente.

A presente portaria foi expedida com a aprovação do Departamento das Finanças.

Por ordem e em nome do Administrador do território da União de Goa, Damão e Diu.

U. Narsingh, Secretário do Departamento de Informação e Turismo.

Panjim, 25 de Agosto de 1964.

GOVT. PRINTING PRESS — GOA

(Imprensa Nacional — Goa)

PRICE — 54 Ps.